



# Helo-Acid®

## NÄHRUNGSERGÄNZUNGSMITTEL

Mit 120 mg Zitronensäure,  
100 mg Weinsäure,  
22 mg Milchsäure als Calciumlactat und  
8,2 mg Pepsin pro Tablette.

### DE GEBRAUCHSINFORMATION

**Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Einnahme von Helo-Acid® beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.**

- Nehmen Sie dieses Produkt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers ein.
- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.

### 1. Verwendung von Helo-Acid®

Die Wirkung von Helo-Acid® Tabletten beruht auf den verdauungsfördernden Eigenschaften der organischen Säuren und der Verdauungskraft des Magenferments Pepsin. Helo-Acid® Tabletten erfüllen die verschiedenen Aufgaben des natürlichen Magensaftes, vor allem die Aufbereitung der Speisen und den Schutz des Magens vor einer Keimbeseidlung mit Gärungs- und Fäulnisbakterien. Darüber hinaus können Helo-Acid® Tabletten die mageneigene Säurebildung positiv beeinflussen.

### 2. Wann darf Helo-Acid® nicht eingenommen werden?

Helo-Acid® darf bei einem hypersekretorischen Reizmagens oder Pylorusstenose nicht eingenommen werden.

Wenn Sie schwanger sind oder stillen, fragen Sie vor der Einnahme Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

### 3. Wie ist Helo-Acid® einzunehmen?

Nehmen Sie Helo-Acid® immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach der mit Ihrem Arzt oder Apotheker getroffenen Absprache ein.

Sofern nicht anders mit Ihrem Arzt oder Apotheker besprochen, nehmen Sie 1 Tablette morgens, 2 Tabletten mittags und 2 Tabletten abends unzerkaut mit etwas Flüssigkeit während der Mahlzeiten ein. Zu Beginn oder bei besonderem Bedarf kann die Dosierung kurzfristig auf bis zu 4 Tabletten pro Mahlzeit erhöht werden.

### 4. Wie ist Helo-Acid® aufzubewahren?

Nicht über 25° C lagern.

Bewahren Sie Helo-Acid® für Kinder unzugänglich auf.

### 5. Zusammensetzung

Zitronensäure, Weinsäure, Calciumlactat, Pepsin, Füllstoff: Mikrokristalline Cellulose, Siliciumdioxid, Trennmittel: Magnesiumsalze der Speisefettsäuren, Überzugsmittel: Hydroxypropylmethylcellulose, Überzugsmittel: Hydroxypropylcellulose, Trennmittel: Calciumcarbonat, Mittelkettige Triglyceride.

#### BANO Healthcare GmbH

Annagasse 17, 2500 Baden, Österreich,  
www.bano.at

Rösch & Handel ist eine Marke der  
BANO Healthcare GmbH.

STAND: Juni 2022



# Helo-Acid®

## INTEGRATORI ALIMENTARI

Con 120 mg di acido citrico,  
100 mg di acido tartarico,  
22 mg di acido lattico come calcio lattato  
e 8,2 mg di pepsina per compressa.

### IT ISTRUZIONI PER L'USO

**Legga attentamente l'intero foglio prima di iniziare ad usare questo dispositivo medico Helo-Acid® perché contiene informazioni importanti.**

- Prenda sempre questo prodotto esattamente come descritto in questo foglio o come il suo medico o il suo farmacista Le ha detto di fare.
- Conservi questo foglio illustrativo. Potrebbe aver bisogno di leggerlo di nuovo.
- Se desidera maggiori informazioni o consigli, si rivolga al Suo farmacista.

### 1. Uso die Helo-Acid®

L'effetto delle compresse Helo-Acid® si basa sulle proprietà digestive degli acidi organici e sul potere digestivo dell'enzima gastrico pepsina. Le compresse Helo-Acid® svolgono i vari compiti del succo gastrico naturale, in particolare la preparazione del cibo e la protezione dello stomaco dalla colonizzazione batterica di batteri fermentanti e putrefattivi. Inoltre, le compresse Helo-Acid® possono influenzare positivamente la formazione di acidi nello stomaco.

### 2. Quando non va assunto Helo-Acid®?

Helo-Acid® non deve essere assunto in caso di stomaco irritabile ipersecretivo o stenosi pilorica.

In caso di gravidanza o allattamento, consulti il Suo medico o il Suo farmacista prima dell'uso.

### 3. Come prendere Helo-Acid®?

Prenda sempre Helo-Acid® esattamente come descritto in questo foglio o come il suo medico o il suo farmacista Le ha detto di fare.

Salvo diversa indicazione del medico o del farmacista, assumere 1 compressa al mattino, 2 compresse a mezzogiorno e 2 compresse alla sera, senza masticare, con un po' di liquido durante i pasti. All'inizio o in caso di particolari necessità, il dosaggio può essere aumentato fino a 4 compresse per pasto per un breve periodo.

### 4. Come conservare Helo-Acid®?

Non conservare a temperature superiori a 25° C.

Tenere Helo-Acid® fuori dalla portata dei bambini.

### 5. Composizione

Acido citrico, acido tartarico, lattato di calcio, pepsina, mezzo riempitivo: Cellulosa microcristallina, biossido di silicio, antiagglomerante: sali di magnesio degli acidi grassi, agente di rivestimento: idrossipropilmetilcellulosa, agente di rivestimento: idrossipropilcellulosa, antiagglomerante: carbonato di calcio, trigliceridi a catena media.

#### BANO Healthcare GmbH

Annagasse 17, 2500 Baden, Austria,  
www.bano.at

Rösch & Handel è un marchio di  
BANO Healthcare GmbH.

STATO: Giugno 2022



# Helo-Acid®

## COMPLÉMENT ALIMENTAIRE

Contient 120 mg d'acide citrique,  
100 mg d'acide tartrique,  
22 mg d'acide lactique sous forme  
de lactate de calcium et  
8,2 mg de pepsine par comprimé.

### Ⓜ NOTICE

**Veillez lire attentivement l'intégralité de cette notice avant de commencer à prendre Helo-Acid® car elle contient des informations importantes.**

- Prenez ce produit toujours exactement comme indiqué sur la notice ou exactement comme l'a ordonné votre médecin ou pharmacien.
- Conservez la notice. Peut-être désirerez-vous la relire plus tard.
- Consultez votre pharmacien si vous avez besoin de conseil ou de plus amples informations.

### 1. Utilisation de Helo-Acid®

L'effet des comprimés Helo-Acid® est basé sur les propriétés digestives des acides organiques et la force digestive de l'enzyme gastrique pepsine. Les comprimés Helo-Acid® remplissent les diverses fonctions du suc gastrique naturel, avant tout la transformation des aliments et la protection de l'estomac contre toute colonisation microbienne par des bactéries de fermentation et de putréfaction. De plus, les comprimés Helo-Acid® peuvent avoir un effet positif sur la sécrétion d'acide gastrique endogène.

### 2. Dans quels cas ne pas utiliser Helo-Acid®?

Helo-Acid® ne doit pas être pris en cas de dyspepsie par hypersécrétion gastrique ou de sténose pylorique.

En cas de grossesse ou d'allaitement, demandez conseil à votre médecin ou pharmacien avant de prendre ce produit.

### 3. Comment prendre Helo-Acid®?

Prenez Helo-Acid® toujours exactement comme indiqué sur la notice ou exactement comme convenu avec le médecin ou pharmacien.

Sauf indication contraire de votre médecin ou pharmacien, prendre 1 comprimé le matin, 2 comprimés à midi et 2 comprimés le soir avec un peu de liquide sans les croquer pendant les repas. Au début ou en cas de besoin particulier, le dosage peut être augmenté temporairement jusqu'à 4 comprimés par repas.

### 4. Comment conserver Helo-Acid®?

Ne pas stocker au-dessus de 25 °C.

Tenir Helo-Acid® hors de la portée des enfants.

### 5. Composition

Acide citrique, acide tartrique, lactate de calcium, pepsine, excipient : cellulose microcristalline, silice, agent de séparation : sels de magnésium d'acides gras alimentaires, revêtement : hydroxypropylméthylcellulose, revêtement : hydroxypropylcellulose, agent de séparation : carbonate de calcium, triglycérides à chaîne moyenne.

#### BANO Healthcare GmbH

Annagasse 17, 2500 Baden, L'Autriche,  
www.bano.at

Rösch & Handel est une marque de la  
BANO Healthcare GmbH.

ACTUALISÉ : Juin 2022



# Helo-Acid®

## VOEDINGSSUPPLEMENT

Met 120 mg citroenzuur,  
100 mg wijnsteenzuur,  
22 mg melkzuur als kaliumlactaat en  
8,2 mg pepsine per tablet.

### Ⓜ BIJSLUITER

**Lees de hele bijsluiter goed door voordat u HELO-ACID® gaat gebruiken, want er staat belangrijke informatie in voor u.**

- Gebruik dit product altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld.
- Bewaar de bijsluiter. Misschien wilt u die later nog eens lezen.
- Vraag uw apotheker als u meer informatie of advies nodig heeft.

### 1. Wat is Helo-Acid® en waarvoor wordt dit ingenomen?

De werking van Helo-Acid® tabletten berust op de spijsverteringseigenschappen van de organische zuren en de spijsverteringskracht van het maagenzym pepsine. Helo-Acid®-tabletten vervullen de verschillende taken van het natuurlijke maagsap, met name de bereiding van voedsel en de bescherming van de maag tegen bacteriële kolonisatie met gistende en rottingsbacteriën. Bovendien kunnen Helo-Acid®-tabletten de zuurvorming in de maag zelf positief beïnvloeden.

### 2. Wanneer mag u Helo-Acid® niet innemen?

Helo-Acid® mag niet worden ingenomen in geval van een hypersecretoire prikkelbare maag of pylorische stenose.

Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, vraag dan voor gebruik advies aan uw arts of apotheker.

### 3. Hoe neemt u Helo-Acid® in?

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals afgesproken met uw arts of apotheker.

Tenzij anders met uw arts of apotheker besproken, neemt u 's morgens 1 tablet, 's middags 2 tabletten en 's avonds 2 tabletten, in hun geheel door te slikken, met wat vloeistof tijdens de maaltijd. In het begin of bij bijzondere behoefte kan de dosering gedurende een korte periode worden verhoogd tot maximaal 4 tabletten per maaltijd.

### 4. Hoe bewaart u Helo-Acid®?

Niet bewaren boven 25°C.

Hou Helo Acid® buiten het bereik van kinderen.

### 5. Samenstelling

Citroenzuur, wijnsteenzuur, calciumlactaat, pepsine, vulstof: microkristallijne cellulose, siliciumdioxide, scheidingsmiddel: magnesiumzouten van vetzuren, coatingsmiddel: hydroxypropylmethylcellulose, coatingsmiddel: hydroxypropylcellulose, antiklontermiddel: calciumcarbonaat, middellange keten triglyceriden.

#### BANO Healthcare GmbH

Annagasse 17, 2500 Baden, Oostenrijk,  
www.bano.at

Rösch & Handel is een merk van  
BANO Healthcare GmbH.

STAND: Juni 2022